

Vaše značka:

Ze dne:

Č. j.: SMO/529955/19/VZKÚ/Las

Sp. zn.: S-SMO/485333/19/VZKÚ/3

„profil zadavatele“

Vyřizuje: Mgr. Jan Lasevič

Telefon: +420 599 442 550

E-mail: jlasevic@ostrava.cz

Datum: 23. 09. 2019

Veřejná zakázka „Dodávka systému pro monitoring síťového provozu“ – Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1

V návaznosti na žádost dodavatele o vysvětlení zadávací dokumentace v souladu s ust. § 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „zákon“), předkládáme **vysvětlení zadávací dokumentace** k výše uvedené veřejné zakázce.

Dotaz č. 1:

Dobrý den, je možné předložit požadované certifikáty v rámci splnění kvalifikace v anglickém jazyce?

Odpověď na dotaz č. 1:

Zadavatel s odkazem na znění § 45, odst. 3, zákona uvádí, že zákonem nebo zadavatelem požadované doklady mohou být nahrazeny i obdobnými doklady podle právního řádu země a v jazyce, ve které se vydávají. V takovém případě musí být k těmto dokladům připojen i jejich překlad do českého jazyka. Bude-li mít zadavatel pochybnosti o správnosti překladu, může si vyžádat předložení úředně ověřeného překladu dokladu do českého jazyka tlumočnickem zapsaným do seznamu znalců a tlumočníků. Doklad ve slovenském jazyce a doklad o vzdělání v latinském jazyce se předkládají bez překladu.

Zadavatelem poskytnuté vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 je pro zpracování nabídky závazné!

S pozdravem

Ing. Eva Seborská

vedoucí odboru

veřejných zakázek a kapitálových účastí

„podepsáno elektronicky“